



Entre  
**3 y 5**  
años

# The Bookworm



Una publicación de la  
biblioteca pública local y  
la Comisión de Idaho  
para las Bibliotecas.

**Octubre 2011**

## Jugando con las palabras

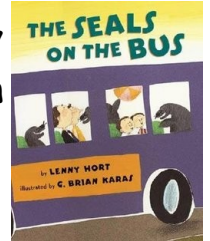
Para entender un idioma hablado, un niño debe ser capaz de escuchar los diferentes sonidos y partes de las palabras que componen el lenguaje. Al jugar con las palabras, los niños desarrollan la *conciencia fonológica*. A la mayoría de los niños que tienen ese reconocimiento de los sonidos les resulta más fácil aprender a leer.

### Estas son algunas de las cosas que puede hacer en casa:

- Ayude a su pre-lector a ser consciente de los sonidos más pequeños que forman las palabras al aprender rimas e inventar juntos sus propias rimas sin sentido.
- Para los pequeñitos de preescolar, juegue con sonidos de animales.
- Pregúntele si dos palabras riman: "¿Suenan 'tortilla' y 'silla' igual?" "¿Riman 'gato' y 'perro'?"
- Cante canciones con su hijo todos los días. Las canciones dividen las palabras naturalmente en sílabas y son una forma divertida de aprender acerca de los sonidos de las palabras.
- Comience señalando los sonidos iniciales de las palabras. "¿Qué sonido escuchas al principio de la palabra "mama"? Eso es, m-m-m."
- No diga la última palabra que rima: "Estrellita, dónde estás me pregunto que \_\_\_\_\_." Haga lo mismo con otras rimas, poemas y canciones que su hijo sabe de memoria.
- Diga rimas y cante canciones en el idioma más cómodo para usted.

## Libro de la mesa

### *Seals on the Bus*, por Lenny Hort, ilustrado por G. Brian Karas



Dos niños y sus padres se suben a un bus de la ciudad cuando van para una fiesta. En la siguiente parada, se suben nada menos que un grupo de focas que gritan "ERRP, ERRP, ERRP" con todos sus pulmones. Cada vez que el bus se detiene se sube un tipo de animal diferente. Pero cuando varios zorrillos silbando desean subir al bus incluso los niños gritan "¡AYUDA! ¡AYUDA! ¡AYUDA!" Esta divertida versión de la canción infantil de siempre "The Wheels on the Bus" tendrá a los pequeños lectores hacienda "errp" y tocando la bocina del bus.



### Buenos libros para ayudar a su hijo a jugar con palabras...

Libros de rimas

Libros de Dr. Seuss

Libros de rimas infantiles de *Mother Goose*

Libros que ilustran una canción conocida

### Algunos libros favoritos...

*Chicken Cheeks*, Michael Ian Black

*Diez deditos/Ten Little Fingers*, Seleccionado, organizado y traducido por José-Luis Orozco

*The Moon is La Luna*, Jay M. Harris

*Hola noche/Hello Night*, Amy Costales

*The Pout Pout Fish*, Deborah Diesen

*Rhyming Dust Bunnies*, Jan Thomas

## Más diversión con *Seals on the Bus*

**Hora de las rimas...** Juegue "I Spy" (veo-veo) con imágenes en las páginas del libro. "Veo veo, que ves una cosita y qué cosita es, rima con 'wall' (ball)." Deje que su hijo invente rimas y que haga que usted también adivine.



**Música y movimiento...** Para ver las palabras de la versión original "Wheels on the Bus" y para escuchar la canción visite [www.kididdles.com/lyrics/b014.html](http://www.kididdles.com/lyrics/b014.html).

**Canciones infantiles...** Las canciones infantiles son una manera fácil y sencilla de ayudara su hijo a desarrollar habilidades de rimas. Las investigaciones dicen que los niños que saben muchas canciones infantiles antes de comenzar la escuela tienden a aprender a leer más fácilmente. Usted puede econtrar libros de canciones infantiles en su biblioteca local.



### Canción

#### Las ruedas de bus

(tradicional adaptada por Pam Schiller, Rafael Lara-Alecio y Beverly J. Irby)

Las ruedas del bus la vuelta dan,  
la vuelta dan, la vuelta dan.  
Las ruedas del bus la vuelta dan,  
Por todo la ciudad.

*(Continúe la canción reemplazando con los siguientes versos:)*

Los limpiaparabrisas hacen chui, chui, chui...  
El bebé en el bus dice: — Bua, bua, bua—...  
La gente del bus sube y baja, sube y baja, sube y baja...  
La corneta del bus hace plin, plin, plin...  
El chofer del bus dice: —Váyanse para atrás—  
Los padres en el bus dicen: — shh, shh, shh—...



## Recursos en línea



Aquí aparecen algunos sitios de Internet que pueden ayudar a su estudiante de preescolar a desarrollar conciencia fonológica o el reconocimiento de los sonidos:

**Starfall-** Muchas actividades de pre-lectura:  
[www.starfall.com](http://www.starfall.com)

**Reading is Fundamental:** "Videos y actividades para chicos de "Cómo hacer" -en ingles y español:  
[www.rif.org/leadingtoreading/es/leadingtoreading.htm](http://www.rif.org/leadingtoreading/es/leadingtoreading.htm)

**Let's Read as a Family/Leamos en Familia:**  
<http://www.rif.org/kids/leer/es/leerhome.htm>

**Mother Goose Club-** rimas, canciones, videos y actividades: [www.mothersgooseclub.com](http://www.mothersgooseclub.com)

**KIDiddles-** Letras y música de muchas de las canciones infantiles favoritas : [www.kididdles.com/lyrics](http://www.kididdles.com/lyrics)

**Con mis hijos:** A site in Spanish for families. Has songs, riddles, and games for kids of all ages.:  
[www.conmishijos.com](http://www.conmishijos.com)

### Lo que su biblioteca puede hacer por usted...

¿No tiene computadora? La mayoría de las bibliotecas no exigen una tarjeta de la librería para poder usar las computadoras. Algunas además ofrecen clases de computación.

La financiación para este proyecto fue posible gracias al Programa "léeme" de la Comisión para las bibliotecas de Idaho y al Instituto Nacional para los Servicios de Bibliotecas y Museos bajo una disposición de la Ley de servicios y tecnología de bibliotecas.

